

EN Eye drop with with Provitamine B5 ampoules

The eye drop protects the eye against complaints such as sensation of dryness and in case of tired, irritated eyes. By applying several drops in the eye, the feeling of discomfort is soothed or entirely reduced.

Suitable for use in combination with all types of contact lenses.

The preservative free uni-dose eye drops with Provitamine B5 is a sterile viscous eye drop. Intended for wetting, soothing, protection and comfort in tired and irritated eyes. The ingredient pro-vitamin B5 promotes and supports the self-regenerating properties of the cornea.

The single use ampoule allows precise dosage of unpreserved 2% Dexpanthenol (Provitamine B5) eye drop. Dexpanthenol supports in combination with Hydroxypropylcellulose (HPC) eye wetting and supports the recovery and regeneration of tired and irritated eyes.

The ampoules are intended for single use only; discard after use.

Composition:

PROVITAMINE B5 2%, HYDROXYPROPYLCELLULOSE, SODIUM CHLORIDE, EDTA, PHOSPHATE BUFFER, PURIFIED WATER.
Preservative free.

Precautions and instructions for use

Wash and dry your hands.

Do not use when the packaging is damaged. Open the ampoule by turning the closure until it breaks. Lean your head slightly backwards.

Use your thumb and forefinger to hold one eye open.

Gently squeeze one or two drops into each eye and blink two or three times.

Repeat the process in your other eye.

Blink your eyes several times in order for the drops to cover your eyes.

Eye drops can also be applied directly to the contact lenses prior to insertion. Blink your eyes several times afterwards in order for the drops to cover the eyes.

When used as instructed, the eye drops can be used safely and whenever needed.

Storage conditions

Keep out of reach of children. (See image A)

Warnings and contra-indications

Do not use the eye drops if you are allergic to one of the ingredients.

Do not use if you have an eye infection.

Stop using the product immediately if your eye irritation worsens or you experience eye discomfort such as pain or a burning sensation. This can be caused by an allergic reaction of one of the ingredients.

Do not use in combination with other eye medication before consulting your eye specialist or doctor. Do not use when the packaging is damaged. (See image B)

Do not use after the expiry date.

After application you can suffer from temporary blurred vision, due to the viscosity enhancing ingredients.

Stop using the product and inform the legal manufacturer and the national health authorities when you experience a serious health issue in relation with this medical device.

NL Oogdruppel met Provitamine B5 ampullen

Deze oogdruppel beschermt het oog tegen ongemakken zoals een droog gevoel of in geval van vermoeide of geïrriteerde ogen. Door meerdere druppels in het oog aan te brengen, wordt het ongemak verzacht of geheel verminderd.

Geschild voor het gebruik in combinatie met alle type contactlenzen.

Deze conserveermiddelvrije oogdruppel met Provitamine B5 is een steriele, viskeuze oogdruppel. Geschikt voor bevochtigen en verzachten. Biedt bescherming en comfort bij vermoeide en geïrriteerde ogen. Het ingrediënt provitamine B5 ondersteunt en bevordert de zelfherstellende eigenschappen van het hoornvlies.

De ampul zorgt voor een nauwkeurige dosis ongeconserveerde 2% dexpanthenol (Provitamine B5) oogdruppel. Dexpanthenol ondersteunt in combinatie met Hydroxypropylcellulose (HPC) de bevochtiging van het oog en ondersteunt bij het herstellen van vermoeide en geïrriteerde ogen.

Deze ampullen zijn geschikt voor éénmalig gebruik; na gebruik weggoeien.

Samenstelling:

PROVITAMINE B5 2%, HYDROXYPROPYLCELLULOSE, NATRIUM CHLORIDE, EDTA, FOSFAAT BUFFER, GEZUIVERD WATER.
Vrij van conserveermiddelen.

Voorzorgsmaatregelen en gebruiksinstructies

Was en droog uw handen.

Niet gebruiken indien de verpakking is beschadigd. De ampul wordt geopend door het bovenste gedeelte te draaien tot het breekt.

Houd uw hoofd iets achterover.

Gebruik uw duim en wijsvinger om één oog open te houden.

Druk voorzichtig een of twee druppels in ieder oog en knipper 2 tot 3 keer.

Herhaal het proces in uw andere oog.

Knipper een aantal keer met uw ogen, zodat de oogdruppels zich verspreiden in uw oog.

De oogdruppels kunnen direct voor het inbrengen op contactlenzen worden aangebracht. Knipper daarna een aantal keer met uw ogen, zodat de druppels zich in het oog kunnen verspreiden.

Bij gebruik volgens de gebruiksaanwijzing, kunnen de oogdruppels veilig en naar behoefte gebruikt worden.

Bewaarcondities

Buiten bereik van kinderen houden. (Zie afbeelding A)

Waarschuwingen en contra-indicaties

Niet gebruiken indien u allergisch bent voor één van de ingrediënten.

Niet gebruiken indien u last heeft van een ooginfectie.

Stop direct met dit product indien uw oogirritatie toeneemt of u ongemak ervaart zoals pijn of een brandend gevoel. Dit kan veroorzaakt worden door een allergische reactie op één van de ingrediënten.

Niet gebruiken in combinatie met oogmedicatie, raadpleeg eerst een oogspecialist of arts.

Niet gebruiken als de verpakking is beschadigd. (Zie afbeelding B)

Niet gebruiken na de houdbaarheidsdatum.

Door de viscositeit verhogende ingrediënten dient er na het aanbrengen van de druppels rekening te worden gehouden met tijdelijke verandering van het gezichtsvermogen.

Stop het gebruik van dit product en informeer de fabrikant en de nationale gezondheidsautoriteiten wanneer u een ernstig gezondheidsprobleem ervaart in verband met dit medisch hulpmiddel.

DE Ampullen mit Augentropfen mit Provitamin B5

Die Augentropfen schützen das Auge vor Beschwerden wie Trockenheitsgefühl und pflegen müde, gereizte Augen. Durch das Einbringen mehrerer Tropfen in das Auge werden die Beschwerden gelindert oder gehen vollständig zurück.

Geeignet für die Anwendung in Kombination mit allen Kontaktlinsentypen.

Die als Einzeldosis verpackten konservierungsmittelfreien Augentropfen mit Provitamin B5 sind steril und viskos. Zur Befuchtung, zur Beruhigung, zum Schutz und zur Pflege müder und gereizter Augen. Der Inhaltsstoff Provitamin B5 fördert und unterstützt die selbstregenerierenden Eigenschaften der Hornhaut.

Die Einmaldampulle ermöglicht eine präzise Dosierung der konservierungsmittelfreien Augentropfen mit 2% Dexpanthenol (Provitamin B5). Dexpanthenol in Kombination mit Hydroxypropylcellulose (HPC) unterstützt die Befuchtung und die Beruhigung und Regeneration müder und gereizter Augen.

Die Ampullen sind für den Einmalgebrauch bestimmt. Nach der Verwendung entsorgen.

Zusammensetzung:

PROVITAMIN B5 2%, HYDROXYPROPYLCELLULOSE, NATRIUMCHLORID, EDTA, PHOSPHATPUFFER, GEREINIGTES WASSER.
Frei von Konservierungsmitteln.

Vorsichtshinweise und Anweisungen für den Gebrauch

Waschen und trocknen Sie Ihre Hände.

Nicht anwenden, wenn die Packung beschädigt ist. Die Ampulle durch Drehen des Verschlusses bis zum Bruch der Verschlusssicherung öffnen.

Neigen Sie den Kopf leicht nach hinten.

Halten Sie das Auge mit Daumen und Finger offen.

Geben Sie vorsichtig 1-2 Tropfen in jedes Auge und blinzeln Sie zwei bis dreimal.

Wiederholen Sie den Vorgang im anderen Auge.

Blinzeln Sie mehrere Male, damit sich die Tropfen im Auge verteilen.

Augentropfen können auch vor dem Einsetzen direkt auf die Kontaktlinsen gegeben werden. Blinzeln Sie anschließend mehrmals, damit sich die Tropfen im Auge verteilen.

Bei anweisungsgemäßem Vorgehen können die Augentropfen sicher und jederzeit bei Bedarf angewendet werden.

Lagerungsbedingungen

Für Kinder unzugänglich aufbewahren. (Siehe Abbildung A)

Warnhinweise und Gegenanzeigen

Die Augentropfen nicht anwenden, wenn Sie allergisch gegen einen der Inhaltsstoffe sind.

Nicht anwenden, wenn Sie eine Augeninfektion haben.

Die Verwendung des Produkts sofort beenden, wenn sich die Augenreizung verschlimmert oder Augenbeschwerden wie Schmerzen oder Brennen auftreten. Diese könnten durch eine allergische Reaktion auf einen der Inhaltsstoffe verursacht werden.

Nicht in Kombination mit anderen Augenmedikamenten anwenden, bevor Sie mit Ihrem Augenarzt oder Arzt gesprochen haben.

Nicht anwenden, wenn die Packung beschädigt ist. (Siehe Abbildung B)

Nicht nach Ablauf des Verfalldatums verwenden.

Nach der Anwendung können Sie aufgrund der viskositätsverstärkenden Inhaltsstoffe vorübergehend an verschwommener Sicht leiden.

Wenden Sie das Produkt nicht weiter an und informieren Sie den verantwortlichen Hersteller und die nationale Gesundheitsbehörde, wenn bei Ihnen in Zusammenhang mit diesem Medizinprodukt ein schwerwiegendes gesundheitliches Problem auftritt.

FR Gouttes oculaires en ampoules contenant de la provitamine B5

Le collyre protège l'œil contre des problèmes tels que la sensation de sécheresse, et en cas de fatigue et d'irritation des yeux. En appliquant plusieurs gouttes dans l'œil, vous atténuez ou supprimerez la sensation d'inconfort.

Convient pour une utilisation avec tous les types de lentilles de contact.

Gouttes oculaires en monodoses contenant de la provitamine B5, sans conservateur. Ce collyre visqueux stérile hydrate, apaise, protège et réconforte les yeux fatigués et irrités. La provitamine B5 est un ingrédient qui renforce et soutient les propriétés d'auto-régénération de la cornée.

L'ampoule à usage unique permet un dosage précis de ce collyre sans conservateur, qui contient 2 % de dexpanthénol (provitamine B5). Le dexpanthénol associé à de l'hydroxypropylcellulose (HPC) favorise l'hydratation des yeux, ainsi que la récupération et la régénération des yeux fatigués et irrités.

Les ampoules sont exclusivement à usage unique et il faut les jeter après l'utilisation.

Composition :

PROVITAMINE B5 2 %, HYDROXYPROPYLCELLULOSE, CHLORURE DE SODIUM, EDTA, TAMPON DE PHOSPHATE, EAU PURIFIÉE.
Sans conservateur.

Précautions d'utilisation et mode d'emploi

Lavez-vous et séchez-vous les mains.

Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé. Ouvrez l'ampoule en tournant la fermeture jusqu'à ce qu'elle se brise.

Penchez légèrement la tête en arrière.

Maintenez un œil ouvert avec le pouce et l'index.

Pressez doucement le flacon pour déposer une ou deux gouttes dans chaque œil et clignez deux ou trois fois des yeux.

Répétez l'opération pour l'autre œil.

Clignez plusieurs fois des yeux pour étaler les gouttes sur les yeux.

Les gouttes oculaires peuvent aussi être appliquées directement sur les lentilles de contact avant la pose. Ensuite, clignez plusieurs fois des yeux pour étaler les gouttes sur les yeux.

En suivant le mode d'emploi, vous pourrez utiliser les gouttes oculaires en toute sécurité, chaque fois que vous en aurez besoin.

Conditions de conservation

Tenir hors de la portée des enfants. (Voir figure A)

Mises en garde et contre-indications

Ne pas utiliser les gouttes oculaires si vous êtes allergique à l'un des ingrédients.

Ne pas utiliser si vous avez une infection des yeux.

Si votre irritation oculaire s'aggrave ou si vous ressentez un inconfort oculaire tel qu'une douleur ou une sensation de brûlure, cessez immédiatement d'utiliser le produit. Il pourrait s'agir d'une réaction allergique à l'un des ingrédients.

N'utilisez pas ce produit en association avec d'autres médicaments pour les yeux avant d'avoir consulté votre ophtalmologiste ou votre médecin.

Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé. (Voir figure B)

Ne pas utiliser après la date de péremption.

Vous pourrez avoir une vision trouble pendant un petit moment après l'application, à cause des ingrédients qui améliorent la viscosité.

Cessez d'utiliser le produit et informez le fabricant légal et les autorités de santé nationales si vous subissez un problème de santé grave en rapport avec ce dispositif médical.

IT Fiale di gocce oculari con provitamina B5

Le gocce oculari sono indicate per proteggere l'occhio da fastidi quali la sensazione di secchezza e in caso di occhi stanchi e irritati. L'applicazione di qualche goccia all'interno dell'occhio allevia o attenua completamente la sensazione di fastidio.

Adatte all'uso con tutti i tipi di lenti a contatto.

Le gocce oculari monodose senza conservanti con provitamina B5 sono gocce oculari viscoso sterili, concepite per offrire irradiazione, sollievo, protezione e comfort agli occhi stanchi e irritati. La provitamina B5 favorisce le proprietà autorigeneranti della cornea.

La fiala monouso consente di dosare con precisione le gocce oculari con dexpanthenolo 2% (provitamina B5) senza conservanti. Insieme all'idrossipropilcellulosa (HPC), il dexpanthenolo favorisce l'idratazione dell'occhio e rigenera gli occhi stanchi e irritati.

Le fiale sono esclusivamente monouso e devono essere gettate dopo l'uso.

Composizione:

PROVITAMINA B5 2%, IDROSSIPROPILCELLULOSA, CLORURO DI SODIO, EDTA, TAMPONE FOSFATO, ACQUA PURIFICATA.
Senza conservanti.

Precauzioni e istruzioni per l'uso

Lavarsi e asciugarsi le mani.

Non usare se la confezione è danneggiata. Aprire la fiala ruotando la chiusura fino a romperla.

Inclinare la testa leggermente all'indietro.

Tenere l'occhio aperto utilizzando il pollice e il dito indice.

Stringere delicatamente il flaconcino per instillare una o due gocce in ogni occhio e battere due o tre volte le palpebre.

Ripetere il processo nel secondo occhio.

Non usare se la confezione è danneggiata. Le gocce ricorrono gli occhi.

Le gocce oculari possono essere applicate anche direttamente sulle lenti a contatto prima dell'inserimento. In seguito, battere le palpebre più volte affinché le gocce ricorrono gli occhi.

Se applicate seguendo le istruzioni, le gocce oculari possono essere utilizzate in sicurezza e ogniqua/volta se ne senta il bisogno.

Condizioni di conservazione

Tenere fuori dalla portata dei bambini. (vedere immagine A)

Avvertenze e controindicazioni

Non usare le gocce oculari in caso di allergia a uno dei componenti.

Non usare in caso di infezione oculare.

Interrompere immediatamente l'uso del prodotto in caso di peggioramento dell'irritazione oculare o sensazione di fastidio, per esempio dolore o bruciore, che potrebbe essere il risultato di una reazione allergica a uno dei componenti.

Non utilizzare in combinazione con altri farmaci oculari prima di aver consultato l'oftalmologo o il medico.

Non usare se la confezione è danneggiata. (vedere immagine B)

Non usare dopo la data di scadenza.

Dopo l'applicazione si può avere temporaneamente una visione offuscata per via dei componenti che conferiscono viscosità al prodotto.

Interrompere l'uso del prodotto e informare il produttore legale e le autorità sanitarie nazionali in caso di gravi problemi di salute correlati a questo dispositivo medico.

ES Colirio con provitamina B5 ampollas

El colirio protege los ojos frente a molestias como la sensación de sequedad y en caso de cansancio o irritación ocular. Aplicando varias gotas en el ojo, la sensación de molestia se alivia o se reduce completamente.

Es apto para su uso en combinación con todo tipo de lentes de contacto.

El colirio en monodosis sin conservantes con provitamina B5 es un colirio viscoso estéril. Está concebido para humedecer, aliviar, proteger y aportar comodidad a los ojos cansados e irritados. El ingrediente provitamina B5 favorece y refuerza las propiedades regenerativas de la córnea.

Las ampollas de un solo uso permiten administrar una dosis precisa del colirio de dexpanthenol (provitamina B5) 2 % no preservado. El dexpanthenol, en combinación con la hidroxipropilcelulosa (HPC), fomenta el humedecimiento ocular y favorece la recuperación y la regeneración de los ojos cansados e irritados.

Las ampollas están diseñadas exclusivamente para un solo uso; desechar tras su uso.

Composición:

PROVITAMINA B5 2 %, HIDROXIPROPILCELLULOSA, CLORURO DE SODIO, EDTA, TAMPÓN FOSFATO, AGUA PURIFICADA.
Sin conservantes.

Precauciones e instrucciones de uso

Lávase las manos y séquelas.

No utilizar si el envase está dañado. Abra la ampolla girando el cierre hasta que se rompa.

Incline ligeramente la cabeza hacia atrás.

Utilice los dedos pulgar e índice para mantener un ojo abierto.

Apriete suavemente para echar una o dos gotas en cada ojo y parpadee dos o tres veces.

Repita el proceso en el otro ojo.

Parpadee varias veces para que las gotas abarquen todo el ojo.

El colirio también se puede aplicar directamente sobre las lentes de contacto antes de colocarlas.

Después parpadee varias veces para que las gotas abarquen todo el ojo.

Cuando se usa siguiendo las instrucciones, el colirio puede utilizarse de forma segura y siempre que sea necesario.

Condiciones de conservación

Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. (Véase la imagen A)

Advertencias y contraindicaciones

No utilice el colirio si tiene alergia a alguno de los ingredientes.

No lo utilice si tiene una infección ocular.

Deje de usar el producto inmediatamente si su irritación ocular empeora o si experimenta molestias oculares como dolor o sensación de quemazón. Ello puede deberse a una reacción alérgica a alguno de sus ingredientes.

No lo utilice en combinación con otros medicamentos oculares antes de consultar a su oftalmólogo o médico.

No utilice el producto si el envase está dañado. (Véase la imagen B)

No utilice el producto después de la fecha de caducidad.

Tras la aplicación puede que tenga visión borrosa de manera temporal debido a los ingredientes que aumentan la viscosidad.

En caso de sufrir algún problema grave de salud en relación con este producto sanitario, deje de utilizarlo e informe al fabricante legal y a las autoridades sanitarias nacionales.